



**1 E2 PARTIAL POWER DEMOLITION PLAN – BASEMENT WEST**  
**PLAN PARTIEL DES OUVRAGES DE DÉMOLITION DE COURANT AU SOUS-SOL – À L'OUEST**

SCALE 1 : 100  
ÉCHELLE 1 : 100

**GENERAL NOTES:**  
**NOTES GÉNÉRALES :**

- 1- ALL ELECTRICAL SYSTEMS ARE TO BE COMPLETELY ISOLATED AND REMOVED. ALL DEVICES, LIGHTING, CONNECTED LOADS AND EQUIPMENT ARE TO BE COMPLETELY REMOVED.  
ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES SYSTÈMES DE COURANT. ENLEVER TOUS LES DISPOSITIFS, TOUTES LES INSTALLATIONS D'ÉCLAIRAGE, TOUTES LES CHARGES RACCORDEES ET L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE ET CE, SANS EXCEPTION.
- 2- ALL EXISTING ELECTRICAL DISTRIBUTION EQUIPMENT FROM THE INCOMING SERVICE TO THE CONNECTED LOAD IS TO ISOLATED AND COMPLETELY REMOVED.  
ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUT L'APPAREILLAGE EXISTANT DE DISTRIBUTION DE COURANT ET CE, ENTRE L'ENTRÉE DE SERVICE ET LES CHARGES RACCORDEES.
- 3- ISOLATIONS ARE TO BE COORDINATED WITH GENERAL CONTRACTOR AND OTHER DIVISIONS TO PERMIT ELECTRICAL SERVICES TO REMAIN IN AREAS WHERE REQUIRED TO FACILITATE DEMOLITION ACTIVITIES. ELECTRICAL CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ENSURING AREAS WORKED IN BY OTHER TRADES ARE COMPLETELY ISOLATED OR THAT ACTIVE SERVICES ARE WELL IDENTIFIED.  
LES OUVRAGES À SECTIONNER OU À ISOLER DEVONT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET D'AUTRES DIVISIONS ET CE, AFIN DE PERMETTRE AUX SERVICES D'ÉLECTRICITÉ DE DEMEURER À L'INTÉRIEUR DES LOCAUX DANS LESQUELS CES SERVICES SONT REQUIS ET CE, AFIN DE FACILITER LES ACTIVITÉS DE DÉMOLITION. L'ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN EST RESPONSABLE DE S'ASSURER QUE LES ZONES À L'INTÉRIEUR DESQUELLES DOIVENT TRAVAILLER D'AUTRES CORPS DE MÉTIER SONT COMPLÈTEMENT SECTIONNÉES OU ISOLÉES OU QUE LES SERVICES À L'ÉTAT ACTIF SONT BIEN IDENTIFIÉS.
- 4- THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR DISPOSING OF ANY E-WASTE IN LINE WITH THE PWGSC DOCUMENT 'A GUIDELINE FOR THE DISPOSAL OF FEDERAL SURPLUS ELECTRONIC AND ELECTRICAL EQUIPMENT'.  
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE SE DÉBARRASSER DE TOUS LES REBUTS DE TYPE 'E' DE LA FAÇON OU DES FAÇONS À PARTIR DESQUELLES DES INSTRUCTIONS ONT ÉTÉ FORMULÉES À CE SUJET DANS LES LIGNES DIRECTRICES DU DOCUMENT 'A' DE TPSGC ET CE, EN RAPPORT AVEC LA SUPPRESSION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES DE SURPLUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.
- 5- ALL FIRE ALARM DEVICES TO BE COMPLETELY REMOVED.  
ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES DISPOSITIFS D'ALARME INCENDIE.

**DRAWING NOTES:**  
**NOTES DU DESSIN :**

- 1 (TYPICAL) ALL EXISTING ELECTRICAL OUTLETS IN ALL ROOMS TO BE ISOLATED AND COMPLETELY REMOVED FROM SOURCE TO LOAD. WHERE POSSIBLE REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND WIRING.  
(DÉTAIL TYPIQUE) ISOLER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES SORTIES EXISTANTES DE COURANT DANS TOUS LES LOCAUX ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AU POINT DE LA CHARGE. DANS LA MESURE DU POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES.
- 2 (TYPICAL) ALL EXISTING TELECOMMUNICATIONS OUTLETS TO BE COMPLETELY REMOVED. WHERE POSSIBLE REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND CABLING.  
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUTES LES SORTIES EXISTANTES DE TÉLÉCOMMUNICATION. LÀ OÙ POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES.

- 3 (TYPICAL) ALL EXISTING ELECTRICAL PANELS AND ASSOCIATED TRANSFORMERS AND DISTRIBUTION EQUIPMENT ARE TO BE COMPLETELY REMOVED. WHERE POSSIBLE REMOVE ALL ASSOCIATED CONDUIT AND WIRING FROM SOURCE TO LOAD.  
(DÉTAIL TYPIQUE) ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES TABLEAUX EXISTANTS DE COURANT AINSI QUE LES TRANSFORMATEURS ET L'APPAREILLAGE DE DISTRIBUTION CONNEXES. LÀ OÙ POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AU POINT DE LA CHARGE.
- 4 (TYPICAL) EXISTING MECHANICAL EQUIPMENT IS TO BE ISOLATED FOR REMOVAL. WHERE POSSIBLE REMOVE ALL CONDUIT AND WIRING BACK TO SOURCE.  
(DÉTAIL TYPIQUE) ISOLER L'APPAREILLAGE EXISTANT DE MÉCANIQUE ET CE, À DES FINS D'ENLEVEMENT. AUX ENDROITS OÙ LA CHOSE S'AVÈRE POSSIBLE, ENLEVER TOUS LES CONDUITS ET TOUT LE CÂBLAGE CONNEXES ET CE, EN REVENANT JUSQU'À LA SOURCE.
- 5 EXISTING TRANSFORMER VAULT. EXISTING MV TRANSFORMERS MAY BE PCB CONTAINING. TRANSFORMERS ARE TO BE TESTED FOR PCBs AT START OF DEMOLITION. IF THE TRANSFORMERS ARE FOUND TO BE PCB CONTAINING, THEY WILL NEED TO BE HANDLED AND DISPOSED OF AS PER THE REQUIREMENTS OF THE FEDERAL PCB REGULATIONS SOR/2008/273 AND ALL DOCUMENTATION REQUIRED TO COMPLY WITH FEDERAL PCB REGULATIONS MUST BE PROVIDED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. TRANSFORMER TO BE DISCONNECTED AND REMOVED, SEE DRAWING E14 FOR SCOPE RELATED TO HV SUPPLY.  
VOÛTE EXISTANTE DE TRANSFORMATEUR. IL SE PEUT QUE LES TRANSFORMATEURS EXISTANTS SOUS TENSION MOYENNE PRÉSENTENT DES CONCENTRATIONS DE BPC. L'ON SE DEVRA D'ÉPROUVER LES TRANSFORMATEURS AU DÉBUT DES OUVRAGES DE DÉMOLITION ET CE, AFIN DE DÉTERMINER S'ILS SONT À CONCENTRATION DE BPC. SI L'ON DÉTERMINE QU'ILS RENFERMENT DES BPC, IL FAUDRA ALORS LES MANUTENTIONNER ET LES SUPPRIMER EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DU RÈGLEMENT SUR LES BPC DU FÉDÉRAL, SOIT LE RÈGLEMENT SOR/2008/273; EN OUTRE, TOUTE LA DOCUMENTATION REQUISE POUR RÉPONDRE AUX EXIGENCES DES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX EN MATIÈRE DE BPC DEVRA ÊTRE REMISE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. L'ON SE DEVRA DE DÉCONNECTER ET D'ENLEVER LE TRANSFORMATEUR; VOIR LE DESSIN E14 AFIN DE RETROUVER L'AMPEUR DES TRAVAUX SE RAPPORTANT À L'AMENÉE DE COURANT SOUS HAUTE TENSION.
- 6 EXISTING AUTOMATIC TRANSFER SWITCH TO BE DISCONNECTED AND COMPLETELY REMOVED.  
DÉCONNECTER ET ENLEVER COMPLÈTEMENT L'INTERRUPTEUR EXISTANT DE TRANSFERT AUTOMATIQUE.
- 7 EXISTING FIRE ALARM CONTROL PANEL TO BE COMPLETELY REMOVED. REMOVE ALL FIELD DEVICES AND WIRING FROM SOURCE TO DEVICE.  
ENLEVER COMPLÈTEMENT LE TABLEAU EXISTANT DE COMMANDE D'ALARME INCENDIE. ENLEVER TOUS LES DISPOSITIFS DE CHANTIER ET TOUT LE CÂBLAGE ET CE, À PARTIR DE LA SOURCE JUSQU'AUX DISPOSITIFS.
- 8 ALL MECHANICAL UNIT DISCONNECTS AND ELECTRICAL EQUIPMENT IN MECHANICAL ROOM TO BE COMPLETELY REMOVED.  
ENLEVER COMPLÈTEMENT TOUS LES DISJONCTEURS DE MÉCANIQUE ET L'ENSEMBLE DE L'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE DANS LE LOCAL DE MÉCANIQUE.
- 9 FOLLOWING SPLICE, REMOVE REMAINING SECTIONS OF CABLE AND CONDUIT FOR CABLE 10 AND CABLE 39 WHICH STUB INTO THE EXISTING EHC FACILITY. PROVIDE WATER TIGHT SEAL ON ALL VACATED ENTRIES INTO MANHOLE FOLLOWING REMOVALS.  
UNE FOIS LES TRAVAUX D'ÉPISURE TERMINÉS, ENLEVER LES SECTIONS RÉSULTANTES DE CÂBLES ET DE CONDUITS POUR LES CÂBLES 10 ET 39, QUI RESSORTENT PAR VOIE DE MANCHONS DANS L'INSTALLATION EXISTANTE EHC. PRÉVOIR UNE BONNE ÉTANCHÉITÉ À L'EAU À L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES ENTRÉES À L'ÉTAT VACANT DANS LE Puits D'ACCÈS ET CE, APRÈS LES PRÉSENTES OPÉRATIONS D'ENLEVEMENT.
- 10 ALL ELECTRICAL SERVICES TO/FROM BROOKE CLAXTON BUILDING TO BE REPLACED, CUT AND MADE SAFE.  
REMPLEVER, COUPER ET RENDRE PARFAITEMENT SÉCURITAIRES TOUS LES SERVICES DE COURANT VERS ET (OU) DEPUIS L'ÉDIFICE BROOKE CLAXTON.

Public Works and Government Services Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

300-2611 QUEENSWAY DRIVE  
OTTAWA ONTARIO CANADA K2B 9K2  
TEL: 1-613-829-2800 | FAX: 1-613-829-8299 | WWW.WSPGROUP.COM

stom

PROJECT NORTH  
  
LE NORD DU PROJET

key plan

plan clé

01	ISSUED FOR TENDER EMIS POUR SOUSMISSION	Aug 04 2022
REV/N		DATE
project	project	
<b>EHC-DEMOLITION AND GREENFIELD PROJECT</b> 50 Columbine Drive, Tunney's Pasture, Ottawa		
<b>DÉMOLITION DU CENTRE D'HYGIÈNE DU MILIEU ET DU PROJET DE LA ZONE VERTE</b> 50, Promenade Colombine, Tunny's Pasture, Ottawa		
drawing	dessin	
PARTIAL POWER DEMOLITION PLAN - BASEMENT WEST PLAN PARTIEL DES OUVRAGES DE DÉMOLITION DE COURANT AU SOUS-SOL - À L'OUEST		
designed	G. STEWART	conçu
date		
drawn	M.A. DUFOUR	dessiné
date		
reviewed	A. Tabalenka	examiné
approved	A. Tabalenka	approuvé
date		
Tender	Jacob Holmer	Soumission
PWC Project Manager	Gestionnaire de projets TPC	
project number	R.069710	No. du projet
drawing no.	No. du dessin	
<b>E2</b>		